

## Important: Consultare pentru redenumirea străzii

15 ianuarie 2021

### Redenumirea străzii Black Boy Lane în La Rose Lane

Vă scriu în legătură cu propunerea de schimbare a denumirii străzii dumneavoastră. Consultarea noastră anterioară – la care am întrebat rezidenții dacă preferă denumirea ‘La Rose Lane’ sau ‘Jocelyn Barrow Lane’ – a arătat că **rezidenții au preferat denumirea de ‘La Rose Lane’**.

Trecem acum la faza următoare de consultare, în care discutăm dacă denumirea ar trebui să rămână ca Black Boy Lane sau să fie schimbată cu ‘La Rose Lane’.

Consultarea are loc ca parte a revizuirii noastre mai de amploare privind monumentele, clădirile, locurile și denumirile străzilor din Haringey. Consultation is being undertaken as part of our wider Review on Monuments, Building, Place and Street Names in Haringey. Aceasta este o lucrare importantă prin care vom analiza o serie de moduri creative de a sărbători cultura și diversitatea de care suntem atât de mândri în cartierul nostru. Știm că există o serie de idei și modalități prin care putem face acest lucru, iar această consultare este o oportunitate de a vă auzi gândurile și feedback-ul cu privire la propunerea specifică dacă Black Boy Lane ar trebui redenumită ca „La Rose Lane” în celebrarea lui John La Rose, fost rezident, editor, eseist și poet din Haringey.

Consultarea este deschisă din **15 ianuarie 2021 până pe 19 februarie 2021**. În această perioadă, puteți completa online sondajul de opinie la [www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane](http://www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane), puteți trimite o scrisoare către Council Consultation Coordinator, The Communications Team, Haringey Council, River Park House, 225 High Road, Wood Green, London, N22 8HQ sau puteți trimite un e-mail consiliului la [bblconsultation@haringey.gov.uk](mailto:bblconsultation@haringey.gov.uk) menționându-vă obiecția sau sprijinul pentru ordinul propus.

Considerarea dacă o denumire de stradă ar trebui schimbată, este un proces formal. Astfel, această fază implică publicarea „notificării intenției noastre” de a emite un ordin de redenumire a Black Boy Lane cu La Rose Lane și de a vă consulta cu privire la opiniile dvs. dacă redenumirea ar trebui să continue sau nu. Rezultatele consultării vor face parte din factorul de decizie cu privire la continuarea sau oprirea modificării. O copie a notificării noastre de intenție este atașată la această scrisoare. Aceasta este o cerință legală în conformitate cu partea a II-a din secțiunea 6 a Legii privind clădirile din Londra (modificare) din 1939.

De-a lungul procesului de consultare până în prezent, am ținut cont de feedback-ul dvs. și am menționat că este posibil ca unii dintre voi să aibă încă îngrijorări. Rămânem dedicați să ascultăm opiniile tuturor rezidenților noștri cu privire la această chestiune importantă și v-am încuraja să răspundeți la consultare.

### Sprijin pentru dumneavoastră din partea consiliului

Vrem să vă asigurăm că, dacă schimbarea denumirii va continua:

- Consiliul Haringey Council va notifica cât de multe organizații posibil în numele dumneavoastră
- Codul poștal și numărul casei dvs. nu se vor schimba
- Va fi furnizat un document oficial de denumire și numerotare a străzilor

- Consiliul va oferi ajutor și sprijin practic în timpul procesului de schimbare a numelui
- O modificare a denumirii străzii nu va afecta starea de imigrare a niciunui rezident
- Gospodăriile/ organizațiile vor primi o „plată voluntară” pentru neplăcerile întâmpinate

Luăm în considerare oferirea unei plăți voluntare de aproximativ £300 pe gospodărie/ organizație pentru orice inconvenient pe care schimbarea denumirii îl poate provoca. Ne așteptăm ca contribuția echivalentă a timpului și a costurilor pentru marea majoritate, dacă nu pentru toată lumea, a gospodăriilor/ organizațiilor să fie în mod semnificativ mai mică decât aceasta. Dacă aveți opinii cu privire la această plată sau la alt sprijin necesar, vă rugăm să includeți aceste comentarii în răspunsul la consultare.

### **De ce să redenumim Black Boy Lane?**

Consiliul Haringey consideră că denumirea monumentelor, clădirilor, locurilor și străzilor noastre trebuie să reflecte valorile și diversitatea de care suntem atât de mândri în cartier. Semnificațiile se schimbă odată cu trecerea timpului, iar termenul „băiat negru” este acum cel mai frecvent folosit ca nume derogatoriu pentru bărbații din patrimoniul african. Adevărul este că, dacă am denumi strada acum, nu am numi-o Lane „Black Boy” și, indiferent de motivele istorice care au stat la baza numelui ei acum mai bine de un secol, ca și comunitate, ca și societate, trebuie să ne întrebăm dacă rămâne o denumire de stradă adecvată în ziua de astăzi.

Consiliul se angajează să ia măsuri atât pentru combaterea inegalității, cât și pentru sărbătorirea bogatei diversități a cartierului nostru. Deși recunoaștem că vor exista unele inconveniențe în cazul în care denumirea străzii este schimbată, acestea trebuie echilibrate cu impactul asupra celor din comunitatea noastră care au solicitat consiliului revizuirea denumirii.

Deși apreciem că acesta este un moment dificil pentru toată lumea, iar răspunsul la astfel de consultări poate fi mai dificil, credem că acum, mai mult ca oricând, ar trebui să încercăm să trimitem un mesaj clar în sprijinul diversității din comitatul nostru.

Calde salutări,



Rob Krzyszowski  
Asistent Director Interimar, Planificare, Standardele și durabilitatea clădirilor

## Răspundeți la consultare sau contactați-ne

<b>WEBSITE</b>	<a href="http://www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane">www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane</a>
<b>E-MAIL</b>	<a href="mailto:bblconsultation@haringey.gov.uk">bblconsultation@haringey.gov.uk</a>
<b>TELEFON</b>	0208 489 3797
<b>POȘTĂ</b>	Consultation Coordinator, The Communications Team, Haringey Council, River Park House, 225 High Road, Wood Green, London, N22 8HQ.

*Un plic cu taxe poștale achitate este inclus pentru a vă sprijini cu aceasta în cazul în care aveți nevoie.*

**ȘEDINȚĂ VIRTUALĂ** Datorită cerințelor de distanțare socială, o reuniune de implicare online „virtuală” va avea loc sâmbătă, 23 ianuarie 2021, la 10.30, prin intermediul Microsoft Teams. Aceasta va permite rezidenților/ organizațiilor să adreseze întrebări oficialilor consiliului. Cei care ar dori să se alăture ședinței trebuie să trimită un e-mail la [bblconsultation@haringey.gov.uk](mailto:bblconsultation@haringey.gov.uk) pentru a se înregistra de participare.

## Întrebări frecvente (FAQs)

**Î: Cine este John La Rose?**

**R:** Black Boy Lane este propusă a fi redenumită 'La Rose Lane' după John La Rose.

John La Rose a fost editor, poet și eseist. A fondat Mișcarea artiștilor din Caraibe și compania de editare New Beacon Books, care deține un magazin de cărți în Stroud Green. În 1975, a co-înființat Mișcarea părinților negri din nucleul părinților implicați în incidentul școlii suplimentare George Padmore, în care un tânăr student de culoare a fost bătut de poliție în afara școlii sale din Haringey.

O biografie mai detaliată este disponibilă pe pagina website-ului nostru la [www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane](http://www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane).

**Î: Ce se va întâmpla mai departe?**

**R:** După încheierea consultării, vom analiza cu atenție toate răspunsurile și un raport va fi furnizat comitetului corporativ al consiliului, care va lua o decizie cu privire la continuarea sau oprirea modificării. În cazul în care schimbarea denumirii va fi convenită, vom anunța rezidenții și organizațiile și vom oferi informații suplimentare și sprijin cu privire la implicații, în timp util înainte ca schimbarea să intre în vigoare la un moment mai târziu în 2021. Consiliul se angajează să sprijine rezidenții și organizațiile în acest proces, în cazul în care schimbarea va fi convenită.

**Î: Mi se va schimba codul poștal și numărul casei?**

**R:** Nu. Numărul unic de referință al străzii (Unique Street Reference Number (USRN)) va rămâne același, acesta fiind folosit de multe organizații.

**Î: Va trebui să anunț Royal Mail de schimbarea denumirii străzii?**

**R:** Nu. Consiliul va informa Royal Mail de schimbarea adresei. Deoarece codul poștal nu vi se schimbă, o schimbare în denumirea străzii nu ar trebui să afecteze scrisorile și coletele trimise prin Royal Mail. Companiile de utilități și alte companii cumpără listele cu adrese de la Royal Mail.

**Î: Ce organizații va trebui să anunț despre schimbarea adresei mele? Cum mă va ajuta consiliul?**

**R:** Consiliul va informa cât de multe organizații posibil în numele rezidenților și va oferi orice ajutor și sprijin practic în cazul în care se convine schimbarea, incluzând trimiterea documentelor "pro-forma" către organizațiile relevante.

Rezidenții vor avea alocată și o anume persoană cu care să discute în cazul în care experimentează vreo dificultate sau au nevoie de un anumit sprijin.

Multe organizații folosesc baza de date națională cu adrese, astfel încât detaliile dvs. vor fi actualizate automat dacă acestea utilizează cele mai recente informații. Toate organizațiile guvernamentale trebuie acum să utilizeze AddressBase (Comisia Geospațială - parte a Biroului Cabinetului), pe care consiliul se va asigura că este actualizată în mod automat.

Cu toate acestea, dumneavoastră va trebui să informați unele organizații.

Vom furniza copii ale Ordinului oficial de schimbare a denumirii, care va fi o dovadă a schimbării acesteia. Vom continua să compilăm o listă de verificare detaliată a organizațiilor, dar organizațiile principale la care să vă gândiți, inclusiv cele pe care consiliul le va contacta în numele dvs., includ:

- Adresele în conexiune cu conturile folosite pentru cumpărături online, etc
- Companii de utilități, de ex. internet, telefon, electricitate, gaz, apă
- Taxa de consiliu
- Școli/ învățământ
- Servicii electorale
- Ajutoare financiare în conexiune cu munca și angajarea
- Conturi bancare
- Ipoteci
- Asigurare: casă, bunuri, mașină, etc
- informații la NHS/ medic de familie/ spital/ farmacie
- Registrul funciar al Majestății Sale (Her Majesty's Land Registry (HMLR))
- Administrația financiară a Majestății Sale (Her Majesty's Revenue & Customs (HMRC))
- Agenția de licențiere pentru conducători auto și vehicule (Driver & Vehicle Licensing Agency (DVLA))
- Contracte de închiriere, aranjamente pentru depozit, etc
- Testamente, stare civilă și alte documente legale
- Ministerul de Interne/ Oficiul pentru pașapoarte al Majestății Sale (HM Passport Office)/ imigrare/ documente pentru obținerea vizei
- Detaliile rudelor apropiate
- Organizații/ afaceri/ persoane fizice autorizate – Companies House, website-uri, articole de papetărie, conturi bancare ale afacerii, facturi, contracte

**Î: Îmi va rambursa Consiliul costul actualizării informațiilor mele cu organizațiile?**

**R:** Luăm în considerare oferirea unei "plăți voluntare" de aproximativ £300 pe locuință/ organizație pentru orice inconveniență ar putea cauza schimbarea denumirii. Ne așteptăm ca perioada echivalentă și cheltuielile pentru marea majoritate, dacă nu pentru toată lumea, a locuințelor/ organizațiilor să fie mult mai puțin de această sumă.

Această cifră nu a fost finalizată, așa că, dacă aveți opinii cu privire la această plată sau la alt sprijin necesar, vă rugăm să includeți aceste comentarii în răspunsul la consultare.

**Î: Vor exista plăcuțe noi cu denumirea străzii?**

**R:** Da, în cazul în care modificarea va fi aprobată, consiliul va furniza alte plăcuțe de identificare a străzii, care afișează noua denumire. Consiliul va informa, de asemenea, organizația Transport for London cu privire la schimbare și va fi responsabil de asigurarea faptului că TfL își actualizează toate informațiile relevante, inclusiv stațiile de autobuz din apropiere.

**Î: Îmi va fi afectată rezidența, statutul de imigrare sau viza din Regatul Unit?**

**R:** În momentul în care intră în vigoare orice modificare a denumirii străzii, dacă ați aplicat anterior sau sunteți în curs de solicitare a vizei pentru Regatul Unit, poate fi necesar să vă actualizați adresa ca parte a cererii. Consiliul Haringey va furniza un ordin de denumire și numerotare a străzii ca dovadă oficială a modificării, pentru a fi utilizat la actualizarea detaliilor dvs. și orice alt sprijin practic pentru a face acest lucru. Acest lucru se poate face online și nu trebuie achitat nimic.

**Î: De ce mai organizați o altă consultare?**

**R:** Consultarea anterioară le-a cerut locuitorilor din Black Boy Lane să aleagă provizoriu între două denumiri noi de stradă - La Rose Lane și Jocelyn Barrow Lane. Pe măsură ce locuitorii au optat pentru La Rose Lane, aceasta este denumirea care a fost considerată în faza următoare.

Această consultare este o consultare legală necesară în conformitate cu partea a II-a din secțiunea 6 a Legii privind clădirile din Londra (modificare) (1939) și în care rezidenții pot obiecta sau susține propunerea de a schimba denumirea de Black Boy Lane în La Rose Lane. Consiliul trebuie să ia în considerare informațiile primite înainte de a lua o decizie finală dacă să schimbe sau nu denumirea străzii.

**Notificare a intenției de a emite un ordin de denumire a străzilor  
conform Legii privind clădirile din Londra (modificare) din 1939  
Partea a II-a secțiunea 6**

**Comitatul Londonez Haringey  
Legea privind clădirile din Londra (modificare) din 1939  
Partea a II-a secțiunea 6  
Denumirea străzilor**

SE ANUNȚĂ prin prezenta că COMITATUL LONDONEZ HARINGEY („Consiliul”), în conformitate cu Legea privind clădirile din Londra (modificare) din 1939 Partea a II-a Secțiunea 6, intenționează să emită un ordin pentru a înlocui denumirea străzii Black Boy Lane cu La Rose Lane, așa cum este prevăzut în programul de mai jos.

Orice persoană care are vreo obiecție la ordinul intenționat poate să trimită o scrisoare până pe 19 februarie 2021 către:

Council at Consultation Co-ordinator, The Communications Team, Haringey Council, River Park House, 225 High Road, Wood Green, London, N22 8HQ sau online [www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane](http://www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane) sau poate contacta prin e-mail consiliul la [bblconsultation@haringey.gov.uk](mailto:bblconsultation@haringey.gov.uk) menționându-și protestul pentru acest ordin.

Data: 15 ianuarie 2021

**Descriere și situația străzii:** Black Boy Lane; între West Green și St Ann’s Roads

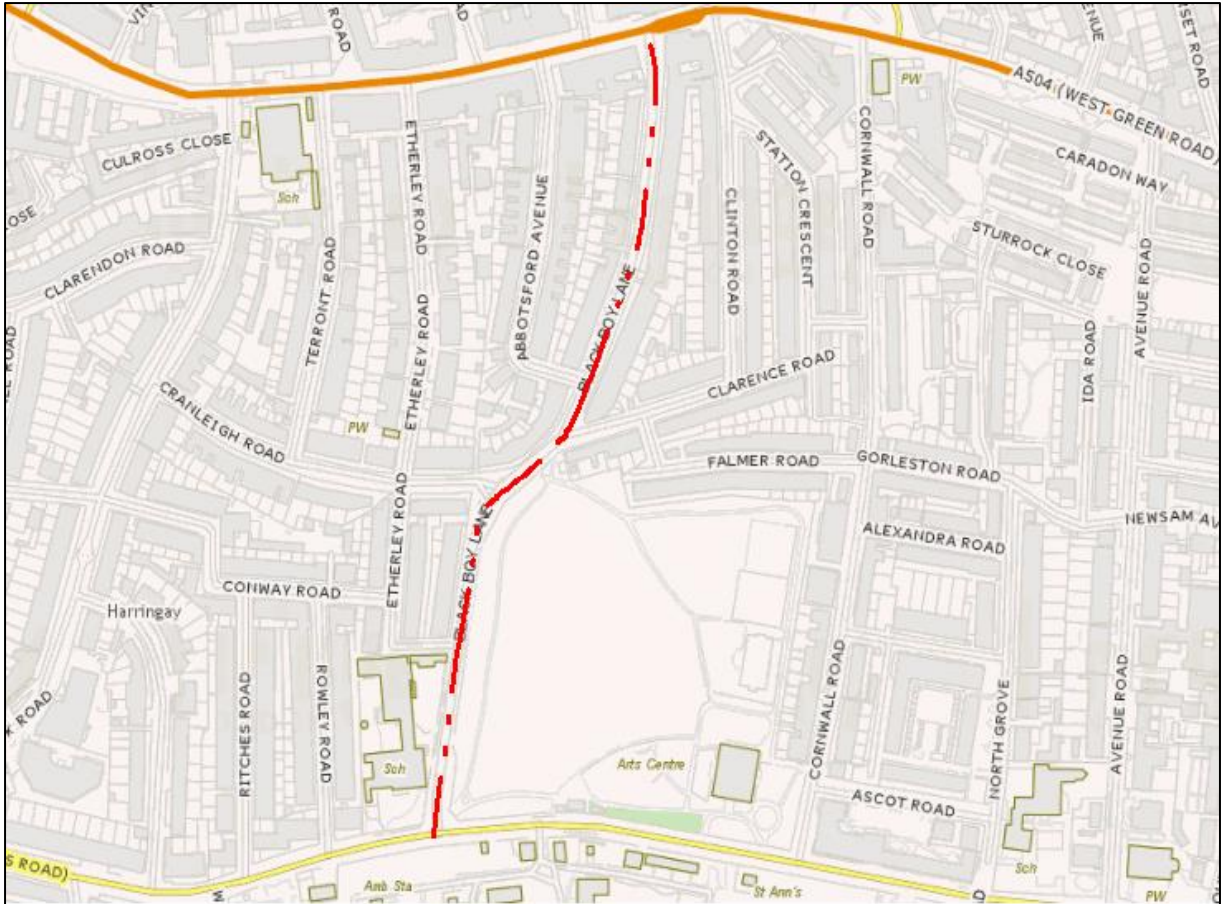
**Referință și culoare pe hartă:** colorant cu roșu pe hartă

**Denumire propusă:** La Rose Lane



Stephen Lawrence-Orumwense (Head of Legal Services (Social Care & Contracts) and Deputy Monitoring Officer) for and on behalf of John Jones Head of Legal and Governance (Monitoring Officer), Haringey Council  
Legal Services Alexandra House, 10 Station Road, Wood Green, London N22 7TR





© Drepturi de autor ale Coroanei, Comitatul Londonez Haringey  
Număr licență OS 100019199 2021